

壶山验案荟萃

林兴江
叶锦先

林如汉
林越翰

福建中医学院科研处

目 录

厥阴病.....	(1)
中虚吐利.....	(2)
呃逆泄泻.....	(3)
虚 劳.....	(4)
阳 虚.....	(5)
厥阴病.....	(7)
吐 利.....	(8)
阳虚阴走.....	(10)
伏暑吐利.....	(11)
伏热吐利.....	(12)
伏暑吐利.....	(13)
肿 胀.....	(13)
吐 利.....	.. (15)
营弱过燥.....	.. (17)
背恶寒.....	.. (18)
热格吐.....	(18)
疟 疾.....	(19)
脐下痛.....	(21)
呕 吐.....	(23)
胀 满.....	(24)
吐 利.....	(25)
痢 症.....	(26)

胃 实	(27)
虚 胀	(28)
吐 利	(29)
吐 利	(30)
吐 利	(31)
吐 利	(32)
滞 下	(33)
胁 痛	(34)
吐 利	(35)
肠覃症	(36)
肠覃症	(38)
癰 闭	(39)
痰 嗽	(40)
癰 闭	(42)
胃实胀满	(43)
胸下闷	(44)
带 下	(47)
阴虚滞下	(48)
虚症痰嗽	(50)
厥阴风邪	(50)
湿热吐衄	(51)
腹胀痛	(52)
下消发痈	(53)
阴火上升	(53)
咽 肿	(54)
肿 胀	(55)
产后下利头痛	(56)

妊孕里急	(57)
泄 泻	(58)
臭 痰	(59)
假 热	(61)
吐酸虚秘	(65)
胸胁痛	(67)
呕吐便秘	(67)
干 咳	(68)
虚寒吐蛔	(69)
足痹痰喘	(70)
痰 嗽	(71)
清气下陷	(72)
瘴 气	(73)
虚症气滞	(74)
咳 喘	(75)
咳 喘	(76)
吐 利	(76)
吐 利	(78)
瘴 气	(81)
吐 利	(81)
厥阴症	(83)
吐 利	(85)
风 寒	(87)
肿 胀	(89)
寒客厥阴	(91)
梦 泄	(92)
肠垢痢	(93)

寒 胀	(94)
血 淋	(95)
热 利	(97)
吐 利	(99)
厥 阴	(100)
肿 胀	(101)
便秘腹疼	(102)
偏 阴	(103)
痰 郁	(104)
带 下	(106)
瘴 气	(107)
脾肾两虚	(108)
风 寒	(109)
外感邪热	(110)
瘴 气	(112)
干 咳	(113)
咳血便秘	(116)
尿 血	(117)
瘴 疟	(118)

厥阴病^①

江边^②郑孝豪郎，年三十，素患白浊^③，面色清黄，大暑犹穿布衣（非恶寒，是畏寒）。偶热少顷，头角间痛，少腹隐痛（是肝木之见症），便艰，溺^④时白时淡黄，不思食，口干，脐以上有一丸滚起，直冲喉间，便觉不爽快（厥阴气上冲胸），脉息两手弦紧。王立上用麦门冬汤加枳实，少效（加桑皮、枇杷叶更好，不应加枳实），予取逍遥散加郁金、枇杷叶、桑皮、薤白主之。盖肝木之症，横则乘^⑤脾，故不思食，脾气受克，已土不生辛金，则主气者，不能周护于一身，肤腠失卫，故怕寒欲穿布衣。观本草芍药条云，安脾胃，固腠里^⑥，其理晓然。热时头角少腹痛者，厥阴之见症也；便艰由肝血不充，无以濡润也；素患白浊，由肝主疏泄也；咽喉之干，附木之雷光，升浮于上也；脐上一丸滚起冲胸，即厥阴气上冲胸之症也；一丸滚起之症，此气即火，所谓气有余便是火，气即火，火即气，同物而异名者是也。

凡气上冲及干呕呃逆，实者多属厥阴，虚者非肾气不归元，即胃气之虚逆；实者宜行气清火，虚者宜补肾补脾；实者脉必弦紧滑实，痞^⑦满填胀，胁痛腹疼，二便秘结，虚者脉必空虚软弱，重按不鼓，气短身倦，口淡声微诸症。

注：①厥阴病：伤寒六经病之一。其病临床症状上表现比较复杂，特征是寒热错杂，厥热胜复。主要症状为四肢厥冷、厥多热少或厥少热多、神识昏乱、口渴、咽干、气上冲心、心中觉得疼痛而有热感、饥不欲食，甚至吐出蛔虫等。②江边：地名，即今福州市郊区盖山乡江边村。此书所涉及的地方，现都属福州市管辖（包括邻近各县），以后地名，不一一加

注。③白浊：小便混浊。④溺：(niào)同“尿”。小便。
⑤乘：战胜。⑥腠里：指皮肤与肌肉交接的地方。⑦痞：病
症名。现中医学解释为“阻塞”的意思。

中 虚 吐 利

尚干乡林长雍内①，年二十，得泻四日。上身微热微汗，腰微疼，少腹痛，得利则减；间有不因泻而痛，溺少，微后重，肠口见痛（寒热具有痛，须脉症相参），呕不能食，将呕则胃口嘈杂②，一吐即松，口渴，咽微干，舌尾本色红些，舌头黄滑而润，似吃红糖之状；每饮一杯，不拘冷热，两颊微红，辗转③不安，不得眠，脉象沉细。沉为阴盛，细为阳衰，并主有湿。始用桂枝五苓合小半夏加吴萸，次用真武，服后热泻具止，呕吐仍不休，胃口转觉不爽，头昏体倦。腹胁胃脘腰之痛，皆得吴茱萸而退，惟④呕吐、不眠、不食、体倦不效。予以久利久吐之后，中气必虚，凡药入口皆吐，是脾气清，不胜药味，试以浓泔⑤，颇能纳受。取苏党一两，生姜三钱，黄土水煎，服一剂即瘳⑥。盖热为阳浮不敛，汗为阳津，阴液随阳上越；晕为上气不足，清气不升；腹腰胁胃之痛，为寒气客⑦于上中下三焦；微后重为气陷不升；肠口痛为火气失位，走于肛门；不能食一症，为寒客于胃而不纳。抑亦吐多胃气上逆，有升无降，有散越之象，无敛纳之能，中之枢机，殆⑧将废也；不得眠为胃不和则卧不安；将吐胃口不爽，是呕吐常症。凡将呕吐，必胸胃郁闷不舒，兀兀⑨欲吐，或如懊恼⑩，或如嘈杂，始有吐耳，从无胸胃平常，突然发吐之理。此治吐利脾胃中虚嘔逆不眠一案，良足为后学之一助尔。

注：①内：妻子。②嘈杂：俗称心嘈，症见胃中空虚，似饥不饥，似痛非痛，热辣不宁之状。有痰、火、酸水浸心、气郁胸膈、蛔虫等嘈之分。③辗转：卧不安席的样子。④惟：即唯。⑤泔：米汤。⑥瘳：音chōu，病愈。⑦客：与“主”相对，谓自外侵入。⑧殆：（音代）。大概、几乎之意。⑨兀兀：（音误）。昏昏沉沉的样子。⑩懊恼：胸膈间自觉有一种烧灼嘈杂感症状。

呃逆^① 泄泻

王士章之内，小暑日患泻七八天，热少汗花头昏都由呃后始有。呃起，连呃一二十声（呃有暖腐吞酸者为积，酸味刺心者为火，呃发必一线气至咽，甚热甚烧，唇红苔黄刺裂，脉必洪滑而数，面色必红赤），呃后手足无措，少腹微急痛，或得利而减，或肠风而退，日泻七八次，将通有后重，得通而解，小水^②热疼，淋痛罕通，知饥，每次纳粥一茶杯，胸间常壅，有一丸浮起冲咽，如穿紧领衣之状（此症是气逆，须调），手将下始定，口渴，苔本色红而润，咽见微干，不得眠。始拟^③代赭、复花、苏党、半夏、吴萸、酒芍、木香、诃子、五味、香附、茯苓、薏米，稍减，一夜安睡。午后，前症复发，且云腹增胀满，由发呃多声始胀，不呃则无。又云，腹内似窄狭坚硬之意，惟胸前一丸滚起，及少腹急痛。此两症俱除，脉仍弦软不大。拟^④胀起呃后者，呃时中气升越于上，而不收敛于内，而生胀满也；呃后手足无措者，中气升走于上，不能周行四末^⑤，阳失布^⑥也；热时汗花者，气有升而无降，胃阳虚浮之候也；晕为上气不足，淋为久下亡阴，热疼非火走于下，即元气下陷也；后重为液

亡气陷（后重得通而解，脉有力者从积，有火者从清，如常皆作气滞，宜行气，气滞之脉，非沉弦即沉涩，本症弦软，呃后起脉，手足无措，为虚明矣）；纳谷喜多进，胃虚引食以自救也，口渴，液不上承也，不眠，胃不和则卧不安也，腹中窄狭坚硬者，多呃阳气升而不降下，阳衰冷气凝满也。取参、苓、归、芍、半夏、吴萸、血馀、麦冬、木香、北姜、五味而愈。

注：①呃逆：宋代前称哕，明初叫咳逆，明末后称呃逆、俗称打呃忒。其声短促，因脾胃寒者为多，可分寒、热、气、淤、痰、虚等六种。②小水：即小便。③拟：起草处方。④拟：量度。⑤四末：指四肢末端。⑥布：展开、铺开。

虚 劳^①

港头半道林兆相次子，年三十一，素有血疾，体瘦肌削，面色青黄。辰^②刻起热，五心尤甚，热时微汗，头昏，便泻日七八次，小水多，有热则淡黄，热退则淡白（热达于腑，故色现于膀胱），不欲食，强进只一碗，口渴喜饮热，咽干，舌红，上生白点如小儿鹅口疮状，咳嗽痰胶^③，气短，多嗽则喘促难支^④，咳平微短气，左胁咳时则疼，时常梦泄，脉象浮取软急，中取成分全无力。以蒸热舌红口渴而论，宜清火退热，但火有虚实之分，邪正之异，未有脉软无力而可清者，未有泄泻频频不欲食而可清者，未有头晕足软而有可清者。若脉急搏指有力，自当从阳论有表症者则从解表。本症脉象浮急，按之空虚，良由脏虚不敛，浮越于外，未有脉息空虚而可凉泻者。夫脉细数、弦数者多阴虚，虚大

浮急者，未可概从阴虚论，治当以补脾益肺，略佐清火。取五阴煎兼治脾肾，服后少减，而泻不瘥^⑤。复以大剂六君加僵蚕、桔梗治口中白疮；赤石脂、莲肉治泻；宝肉补中焦。法固尽善，其如症已犯律，虽辄^⑥效，究莫能挽回矣。

注：①虚劳：是虚损劳伤的简称。也是五脏诸虚不足而产生的多种疾病的概括。凡先天不足，后天失调，病久失养，正气损伤，久虚不复，表现各种虚弱证候的，都属虚劳范围。②辰：十二时辰之一，七时至九时。③胶：即胶。④难支：在此指体力难以支持之意。⑤瘥：chài，病愈。⑥辄：zhé，总是，每每。

阳 虚^①

尚干林道养，年三十九，素患白浊，有时便如米泔，似下消症，已经数载。自五月下旬，微寒头痛（此系始症）；六月初一泻一次，色黄，小水如时酒，交午即热（热来有信与潮热同，潮热有火者脉洪滑而数，阴亏者脉细数，本症脉无数象，又非洪滑，按之软，安可用清剂），耳微聋，热时谵语^②数声，初二上午腹痛一次，两足直卧如尸，据云是因腿痛，不欲屈伸。（此症是侵于下，若是阳火烧灼津液作痛，面色黄赤，语意必高大力，阴虚腿亦有痛，应有咳血面赤，脉细数，方可滋阴轻清。无此脉症，轻投苦泻，杀人太过莫大焉）；前日犹能纳粥，口舌燥，舌边红，舌面黄，中带火灰色，喉亦干，面色照常，鼻微扇气促，外面恍如阳症，两寸关浮弦，脉形稍大，重按全无力，两尺虚软之极，口虽渴，每饮仅半杯许，一杯而已嫌冷，喉虽干而舌润（亦有内热而舌白润者，脉非滑数即滑实，消水喜冷，面目黄

赤，语音高，即非本症之比），毫无燥象，昨午③时多汗，肌热；本日右手腕面摸之皆和，左手腕面和冷，宜④下。洄多年，肾脏亏伤，液伤及气，气血大虚，气不归元，虚阳上越之候，合之两手多振，下体痛难转侧明矣。拟地、党、枣、志、桂、附、麦、味、茯神，痰加陈、半以补其虚，纳阳下交，引气归元，或可望生。郑孙章拟六味加知柏各三钱，予因脉症俱危，难保必生，故不力辨其非，间其不语，起自早晨，经福清人用针血，始黑未红，后又能言，及予到时，虽能视人，仍就不说。书云：心为声音之主，肺为声音之门户，肾为声音之根。合之气促不归元，肾脏将坏可知矣，恐用地无效，难免招谤，姑拟平补气血宁神定喘之剂，渠⑤统叩土神，俱无圣筊⑥。郑与予轮流复诊，其又拟大补阴。予验其指甲皆有青紫之色，肌肤毫无起热，脉息二尺⑦又微，拟桂附理阴加苏党，又拟两仪加附，二方复叩之神，又不许服。郑力主其进大补阴三四瓢，又进井水三杯，两手寸关，遂转虚急，气则增促，眼便上瞪，呜呼！三四瓢之苦寒，三杯之井水，以促其毙，若此其咎果奚属哉？论辨证之决，交午蒸热，多汗渴饮，似白虎症。不知白虎症，渴必多饮，非一杯遂止；饮必喜冷，非嫌冷之比；苔必黄燥，非白润之比，定无腿痛不欲屈伸不之症，即白虎脉亦洪大而虚，沉候尺必不衰。若是阴虚有火，脉必细数有力，非虚软无神之比。阴虚为水亏，水亏火炎，必有吐衄便红等症；且从有火，不过甘寒滋阴而已，何用知柏苦泻为哉？又况初一之滑肠，初二之腹痛，舌润而渴，不多饮，不喜冷，热时头独多汗，脉象寸关稍大，尺部软小，脉症皆是虚阳上脱之候，下体痛难屈伸，明是火升，下无火运，血凝泣而然，何得率⑧意轻凉乎？

注：①阳虚：系阳气不足或机能衰退的证候。阳虚则生

寒。症见疲乏无力，少气懒言，畏寒肢冷，面色淡白，自汗，便溏，溲清，脉虚大或细小等症。②谵语：病中胡言乱语。③午：十二时辰之一，十一时至十三时。④宜：大概之意。⑤渠：他，在此指病人家属。⑥俱无圣筮：（筮jiào音较）通琰，亦称“杯琰”。旧时迷信者用以占吉凶之具。用蚌壳或形似蚌壳的竹、木两片，掷于地，观其俯仰，以占吉凶。⑦二尺：指两尺部之脉象。⑧率：轻易，不慎重之意。

厥 阴 症

洋岐陈崇江，计病四个月，热自足心起，手足心俱热（外感风寒，时疫瘴气，必手足背热，如手足心热而手足背不甚热者，定是内伤，气血之亏），同时少腹起热至咽上，热时喉右觉痛，如有物碍（肝肺相冲，故见其右），虚咳出声，其碍即松（木喜条达之意），顷而复然，肌肉头面，毫不见热（火郁于内，书云：火内郁则外寒），腰中偶有酸痛，便日溇①一次，小水日四五次，多清白，间有淡黄，并无红赤（火在足厥阴肝，不在足太阳膀胱），夜多梦，易睡易醒（心肾不交），从前热申、酉、戌②三时，近则天亮即热，昼夜不分，每饭纳粥一中碗，无胀满，咽干，不欲饮，苔内见糙白一二红点外清，病者云：口厚，饮食无味，脉左沉弦不细，右沉滑有力，浑身发大粒疥。前经陈良友等所投，皆泻火清凉之剂，如麦门冬汤，竹叶石膏汤，小柴胡汤，黄连阿胶汤，犀角地黄汤，知柏八味，大补阴，失火散，龙胆泻肝汤之类。诸方虽可选用，究之热起于足心，咽痛碍塞者（火气升炎），阴虚火动也；少腹热起至咽者，厥阴气上撞胸之症也。合之两手脉弦，厥阴相火③之炽无疑，

雷火本由地升，热自足心起，其义亦合，或以通腹之热属阳阴，右手脉滑固尔，但阳阴症，热在气分，必烦渴引饮，肌热，小水必红赤，未闻无烦渴引饮肌热之症，而可用白虎者。从前申酉戌起热，尚属阳阴；现昼夜不分，则属厥阴。盖阳明热蒸于外，厥阴热盛于内，阳分之热必烦渴，阴分之热惟口干。阳分之热，脉虽滑数，必兼浮洪，阴分之热，脉必不浮，而见沉滑沉数，是浮沉亦可辨也。阳分之热，热在六腑（热在气分），故小便多赤，阴分之热，热在五脏不在腑，膀胱之水液热在血分），故小便多白。本症热在脏不在腑，故膀胱之水清白。取大补阴作丸，又用八味逍遥，除术加生地、元参、薄生姜主之，并令其在土地睡几夜，常饮童便。土地睡者，取其阴气以制阳，且有培阴之意，阴足涵阳之理；童便取其引火下行，大补阴气。用意深长，诚匪夷所思④也。

注：①澹：不凝固的，半流动的。②申、酉、戌：十二时辰之一。申是下午三时至五时；酉是下午五时至七时；戌是晚上七时至九时。③相火：与君火相对而言，二火相互配合，以温养脏腑，推动功能活动。一般认为相火的根源发自命门，而寄于肝、胆、三焦等脏腑内。④匪夷所思：匪，非；夷，平常。谓不是根据常理所能推原到的。

吐 利

安民崎刘运溥令兄，年四十，吐利三日，微有烘热，汗时有时无，起则耳鸣，腰微酸痛，少腹偶微痛，诊日便通一次无多，泻后肛见热，小便短，饥不能食，无满，口微燥，舌润，不苦不粘，躁扰不宁，肢骨上有壅格截之状，昨呕现

哆，脉浮中似细小，重按右寸关沉分有力，手足手心背俱冷至肘。窃思若是阴邪为病，脉非微细，即是沉小，不应沉而有力。脉诀云，有力从阳，无力为阴。岂①有力之脉，用桂附之理？又曰，无力为虚，有力为实。岂有力之脉，用参朮之理？拟为阳气内陷之症。微热为阳欲出未尽达；起则耳鸣，为火气升走于上；小便少，为暴利津亏；肛门热，为阳火陷于广肠（利时肛开，火从利泄，故不见热；利止肛闭，火聚溜于广肠，故热）；腰酸痛，为利久伤津液。益津液存于肾，利伤津液，则所存之家被耗，而酸痛旋②生；饥不欲食、无满、肢骨壅格之状，是火气郁于胸膈，不郁于胃口，故胃尚知饥，郁热壅格于肢骨下，食不得下，故不欲食，不能食则胃无所停，自无胀满；微渴为火气郁陷伤阴，水不上承，哆为火郁不舒，逆而上冲。取桔皮竹茹汤治哆，仗其开胸膈之壅，火邪一清，元气来复，阴液上承，自不渴，下自溲长，惟手足厥逆之症无着。夫厥逆③者，阴气与阳气不相附和顺接，阳陷于内，阴格于外，阴自阴，阳自阳，不相交通而然也。取四逆散，以柴胡疏厥阴之阖，枳实开阴阳之格气，白芍滋营，甘草监柴胡之疏散，顾枳实之伤中，治法尽善，但躁扰不宁一症，实为可虞④。书云，烦为有根之火，躁为无根之火，烦而不躁，及先烦后躁者可治；躁而不烦，及先躁后烦者难治。夫实热之初烦，自为有根之火，热极消烁津液，五液俱干，火无所附，散走于躯壳之外而为躁，所谓始因火迫，终至亡阳也。以散走于外之火，累累若衰家之狗，岂得复望其归根，故曰躁为无根之火。初烦时火未散越，尚可引其归根，故曰有根之火。凡症大躁者，十死八九。内经云，静则神存，谓五脏安和，先天之元神，得存于坎中，少火身气一身皆治，百疾不生。又曰躁则消亡，谓阳神

消耗亡于外，虽卢扁⑥莫能为矣。

注：①岂：那里。②旋：随后，不久。③厥逆：指四肢厥冷。《伤寒论·辨少阴病脉证并治》：“少阴病，下利清谷，里寒外热，手足厥逆，脉微欲绝……通脉四逆汤主之。”④虞：忧虑。⑤卢扁：这里形容医疗技术十分高明的医生。

阳 虚 阴 走

祐入黄廉言之内，年三十，体胖。素患呕血，时红时黑，所服皆清火之剂。上体微热，多汗头晕，耳鸣怔忡，腰酸便秘，常有带下，粒米不入，无胀苔润，口渴喜热，每饮半杯，脉纯虚大而软，两腿多痛带酸。拟中下阳虚阴走之症，取附子理中合代赭复花汤，兼治微咳之饮，一剂即效。继以归脾、寿脾、养营①加附而痊。夫失血口渴身热，恍如阳症，而血之色不可不辨。红赤者多热，乌紫者为热极，但乌属寒，体肥阳虚，一也；脉虚大而软，二也；常有带下，是中气不摄，三也；少气不欲言，是气虚不振，四也；微热，为阳气不附于营阴，热时汗多，是卫阳不敛，五也；头晕是上气不足，六也；腰中酸痛，是火用不宜，七也；口渴，舌润喜热，为虚，八也。故温补之剂，每投辄②应，录之以广阳虚阴走之见识焉。

注：①归脾、寿脾、养营：即中药方剂归脾汤、寿脾煎、养营汤。②辄：(zhé)总是，每每。

伏 暑 吐 利

祐入黄可敬，年二十八，身细极瘦（瘦人多阴虚）。七月十一日，吐泻，经黄廉材等进六和、五苓、附子理中、八味之类。十五日现症肢清（不甚冷而和，谓之清），饮汤水见热，汗花，腹尾轻痛，水泻后肛门见微热，小便点滴不通，呕吐涎沫，口渴咽干，喜饮滚水（热因虚而非实，故喜饮滚水，且热极亦有喜饮滚水者，同气相求也），辗转不宁，不得眠三昼夜（少阴症，但欲寐，面如刀刮，脉微。本症心烦而躁，脉细有力，非阴症比也），前医曾用火灸，脉三四动一少歇，两手沉弦细，右尺似有似无，重按虽细如丝，间有挺然之象，左关沉细中有力，右关间有滑象，目眦^①有眵^②泪，两脸映红，舌虽黑而润，质地红边紫（舌黑属寒，质地舌边红紫，未可概以寒论）。拟伏暑阳陷误温所至（多有愈投燥药愈厥。脉愈细涩者，脉诀所谓，热极细涩是也），投猪苓汤加竹茹、枇杷叶，小便即通半碗，带热急微痛，脉转弦滑；用竹茹汤，呕止，热渴转增，是伏阳得伸；取白虎犀角地黄，滋阴清火，舌色渐退；用黄连阿膠汤得睡；继以清补而瘳。夫寒中三阴之舌黑，质地必灰黯淡白，非红紫，一也；舌既黑，四肢宜厥冷而非清，二也；面色当渗淡如刀刮，非脸映红，目眦多眵，三也；当但欲寐，非不得眠，四也；脉必细软欠神，非细数有力，五也；口淡无味，非口苦痰胶，六也；后之学者宜详辨之。

注：①目眦：（眦即眥）是指眼角。大眥靠鼻侧，又名内眥，血络丰富，因心主血，故在脏属心，称血轮。②眵：俗称眼屎，系分泌物。眵稀不结属肺经虚热。眵多硬结属肺经实热。

伏热^①吐利

祐入黄廉效之内，年三十余，体丰。吐利交作，曾服真武附子理中等。现症倦卧，盖夹被，肢微冷，饮汤，上体见热，间亦有微热微汗，目晕，起则耳鸣，腰偶酸痛，少腹微疼，水泻，小便无，不能食，微满，口燥，苔垢地红，上如盖白纱，六脉弦中带滑，咽干口苦胶粘，吐犹未止。始进桔皮竹茹汤合猪苓汤，无效；继葛根黄芩黄连汤、白虎汤，热渴俱减，惟胃口转胀不堪，泻未见减。窃^②思连日下利数十次，纵有积滞，早从利去，何以初起微胀，进凉剂后而转胀？合之脉象弦滑有力，又无暖腐吞酸，其为伏热骤升，壅聚于阳阴之上界明矣。不须破积，重用川连三钱，法泻心治痞之意，效如影响^③，腰痛亦减。斯^④由火退不煎熬肾水，肾得其职，其痛遂止；火不熏肺，气化得行，故小便通利；水道既行，六腑自摄；火退，阴阳相附，厥亦回温，诸定悉^⑤平。

注：①伏热：泛指热邪伏于体内而致病，出于《素问遗篇》。一般情况下，指遇天时干旱雨，感受邪热之气，伏而不发，发病时见烦热，咽干，口渴引饮等内热症状。另一种指温病中的一种伏邪，由叶氏称为伏热，章虚谷引申为伏邪。②窃：犹言私。表示个人意见的谦词。③影响：如影随形，如响应声。谓效验很快。④斯：作语助，用同“是”，以确指行为的对象。⑤悉：全部。